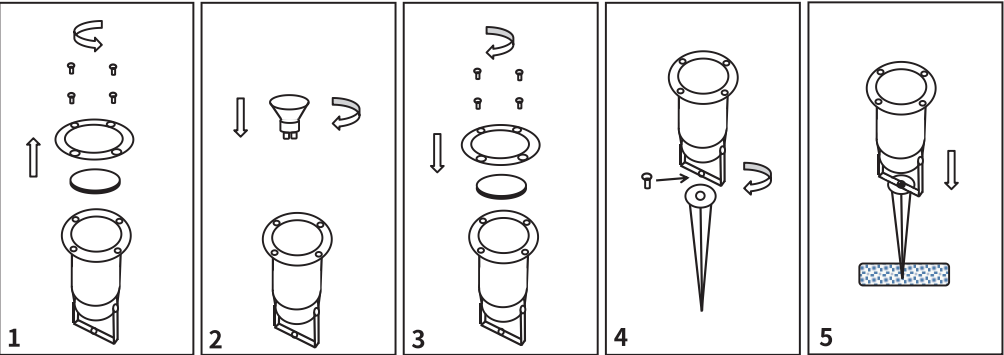




DE Gebrauchsanweisung

LED Spot mit Erdspiß

Sicherheitshinweise

- Die Leuchte darf nur montiert im Innen- und Außenbereich verwendet werden.
- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Gebrauchsanweisung immer in Reichweite aufbewahren.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Beim Bohren in Wand, Decke oder Fußboden auf Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen achten.
- Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Lampen verwenden. Die maximale Lampenleistung darf nicht überschritten werden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlussklemmen verwenden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlusskabel verwenden.
- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <F>.

 Gefahr von Augenschäden! Niemals direkt in die LED blicken.

 Lichtquelle wechselbar

 Betriebsgerät nicht wechselbar

Montage

 **GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!** Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. Vor der Montage muss das elektrische Leitungsnetz stromlos geschaltet werden (Hauptschalter/-sicherung ausschalten).

► Montage – S. 2

Reinigung

 **ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden!** Benutzen Sie keine scheuenden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel. Keine Lösungsmittel verwenden.

– Gerät trocken oder mit einem leicht feuchten Lappen abwischen.

Aufbewahrung, Transport

Aufbewahrung

- Lagern Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, gut belüfteten Ort.
- Schützen Sie das Gerät und sein Zubehör bei längeren Stillstandszeiten vor Verschmutzung und Korrosion.

Transport

– Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...

 **GEFAHR! Gefahr für Leib und Leben!** Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

 **GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!** Alle Arbeiten zur Beseitigung möglicher Störungen sollten im ausgeschalteten Zustand (Sicherung aus) durchgeführt werden. Alle Arbeiten sollten von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt werden.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Die Leuchte leuchtet nicht	Keine Netzspannung?	Sicherung prüfen. Fachkraft kontaktieren.
	Leuchtmittel defekt?	Leuchtmittel prüfen, ggf. austauschen falls möglich
	Leuchte über Schalter eingeschaltet?	Schalterstellung prüfen
	Schalter defekt?	Fachkraft kontaktieren.
	Anschlusskabel defekt?	Fachkraft kontaktieren.
	Anschluss inkorrekt?	Sicherung ausschalten und Anschluss anhand der Anschlusszeichnung prüfen. Fachkraft kontaktieren.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten. Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerättealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen. Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern. Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffteilen, die recycelt werden können. – Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	312628, 312629
max. Lampenleistung	1× GU10, 5W LED
Netzanschluss	230 V~, 50 Hz
Schutzklasse	I
Schutzgrad	IP44

IT Manuale di istruzioni

Faretto LED con picchetto a terra

Avvertenze di sicurezza

- La luce deve essere utilizzata solo montata, sia in ambienti interni che all'esterno.
- Per un lavoro sicuro con questo apparecchio l'utente deve leggere e comprendere questo manuale prima del primo utilizzo.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo se non presenta problemi. Se l'apparecchio o una parte di esso sono difettosi, esso deve essere riparato da un esperto.
- Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano.
- Nel caso si intenda vendere o cedere a terzi l'apparecchio, esso dovrà essere sempre assolutamente accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.
- Faccia attenzione, quando perfora muri, soffitti o pavimenti, a cavi nonché condutture di gas e acqua.
- Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati.
- Utilizzare solo lampade autorizzate dal fabbricante. La massima potenza lampada non deve essere superata!
- Utilizzare solo morsetti di collegamento autorizzati dal fabbricante.
- Utilizzare esclusivamente cavi di collegamento consentiti dal produttore.
- Questo prodotto contiene una fonte di luce di classe energetica <F>.

 Pericolo di lesioni agli occhi! Non guardare mai i LED direttamente.

 Sorgente luminosa sostituibile

 Unità di alimentazione non intercambiabile

Montaggio

 **PERICOLO! Pericolo di vita per scossa elettrica!** Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati. Prima del montaggio la rete di linee elettriche deve essere messa fuori tensione (spegnere l'interruttore principale/il fusibile principale).

► Montaggio – S. 2

Pulizia

 **AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio!** Non utilizzare oggetti affilati o abrasivi, o detersivi aggressivi. Non utilizzare solventi.

– Strofinare l'apparecchio con un panno asciutto o leggermente umido.

Conservazione, trasporto

Conservazione

- Conservare il dispositivo e tutte le parti accessorie in un luogo asciutto e ben ventilato.
- Proteggere il dispositivo e i suoi accessori da sporco e corrosione in caso di non uso prolungato.

Trasporto

– Per le spedizioni utilizzare l'imballaggio originale se possibile.

Guaisti ed assistenza

Se qualcosa non funziona...

 **PERICOLO! Pericolo per la vita e l'incolumità fisica.** Le riparazioni inadeguate possono causare un funzionamento non sicuro dell'apparecchio. Questo mette a repentaglio la propria vita e la sicurezza dell'ambiente circostante.

 **PERICOLO! Pericolo di vita per scossa elettrica!** Tutti i lavori per l'eliminazione di eventuali guasti devono essere eseguiti a lampada spenta (fusibile staccato). Tutti i lavori devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgersi al rivenditore. In tal modo si risparmiano molta fatica ed anche eventuali spese.

Difetti/Guaisti	Causa	Rimedio
La lampada non si accende	Nessuna tensione di rete?	Controllare il fusibile. Contattare un tecnico specializzato.
	Lampadina difettosa?	Controllare la lampadina, eventualmente sostituirla, se possibile.
	Lampada accesa dall'interruttore?	Controllare la posizione dell'interruttore
	Interruttore guasto?	Contattare un tecnico specializzato.
	Cavo di allacciamento difettoso?	Contattare un tecnico specializzato.
	Collegamento non corretto?	Staccare il fusibile e controllare il collegamento consultando il disegno degli allacciamenti. Contattare un tecnico specializzato.

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al rivenditore. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute. I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore. Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli. L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati. – Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

Dati tecnici

Codice articolo	312628, 312629
potenza max. delle lampadine	1× GU10, 5W LED
Allacciamento alla rete	230 V~, 50 Hz
Classe di isolamento	I
Grado di protezione	IP44

FR Manuel d'utilisation

Spot LED avec piquet de terre

Consignes de sécurité

- La lampe ne doit être utilisée qu'une fois montée en intérieur ou en extérieur.

- Pour garantir une manipulation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il se trouve en parfait état de fonctionnement. Si l'appareil est totalement ou partiellement défectueux, faites le réparer par un spécialiste.
- Gardez les instructions d'utilisation toujours à portée de la main.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil, joignez-y toujours ces instructions d'utilisation.
- Lors de percages sur les murs, le plafond ou le plancher, veillez à la présence éventuelle de câbles électriques et de conduites de gaz ou d'eau.
- Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.
- N'utilisez que les lampes autorisées par le fabricant. Ne jamais dépasser la puissance maximale de la lampe.
- N'utilisez que les bornes de connexion autorisées par le fabricant.
- N'utilisez que des câbles de branchement autorisés par le fabricant.
- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <F>.

 Risque de dommages aux yeux ! Ne jamais regarder directement dans la LED.

 Source lumineuse interchangeable

 Appareillage de commande non interchangeable

Montage

 **DANGER ! Risque d'électrocution !** Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire. Avant de commencer le montage, couper le courant du réseau secteur (dijoncteur/fusible principal).

► Montage – S. 2

Nettoyage

 **AVIS ! Risque de dommages de l'appareil !** N'utilisez pas d'objets contondants ou abrasifs ou de détergents agressifs. N'utilisez pas de solvant.

– Essayez l'appareil avec un chiffon sec ou légèrement humide.

Stockage, transport

Entreposage

- Stockez l'appareil et tous ses accessoires dans un endroit sec et bien aéré.
- Protégez l'appareil et ses accessoires de la saleté et de la corrosion lors des longues périodes d'arrêt.

Transport

– En cas d'expédition, utilisez si possible l'emballage d'origine.

Pannes et solutions

Lorsqu'un élément ne fonctionne pas...

 **DANGER ! Risque corporel et danger de mort !** Des réparations non conformes peuvent conduire à un fonctionnement non sécurisé de votre appareil. Vous mettez votre environnement en péril et vous exposez vous-même au danger.

 **DANGER ! Risque d'électrocution !** Toutes les opérations de réparation de pannes éventuelles doivent être effectuées hors tension (prise débranchée). Toutes les opérations doivent être effectuées par un électricien qualifié.

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une défectuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre revendeur. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

Panne/Incident	Cause	Solution
La lampe ne s'allume pas	Panne de courant de secteur ?	Vérifier le fusible. Contacter un professionnel.
	Ampoule défectueuse ?	Vérifier l'ampoule, la remplacer si possible
	Lampe allumée par interrupteur ?	Vérifier l'interrupteur
	Interrupteur défectueux ?	Contacter un professionnel.
	Câble de raccordement défectueux ?	Contacter un professionnel.
	Branchement incorrect ?	Mettre le fusible hors tension et vérifier le schéma de connexion. Contacter un professionnel.

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre revendeur. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémentaires.

Elimination

Elimination de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé. Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les

systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Elimination de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence et qui peuvent être recyclés.

– Mettez ces matériaux au recyclage.

Caractéristiques techniques

Référence de l'article	312628, 312629
puissance max. de l'ampoule	1× GU10, 5W LED
Branchement secteur	230 V~, 50 Hz
Classe de protection	I
Degré de protection	IP44

GB Operating instructions

LED spotlight with ground spike

Safety instructions

- The light may only be used when mounted inside and outside.
- To operate this product safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the product for the first time.
- The product may not be used unless it is undamaged and functions properly. If the product or parts of it have become defective, have it repaired by a specialised technician.
- Always keep the operating instructions within reach.
- If you sell or pass on the device, you must also pass on these operating instructions.
- When working on walls, ceiling or floors, pay attention to any installed cables as well as gas and water lines.
- Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist.
- Use only bulbs authorised by the manufacturer. Do not exceed the maximum bulb power!
- Use only connection clips authorised by the manufacturer.
- Only use connection cables permitted by the manufacturer.
- This product contains a light source of the energy efficiency class <F>.

 Risk of damage to the eyes! Never look directly into the LED.

 Light source exchangeable

 Control gear non-replaceable

Installation

 **DANGER! Risk of fatal injury due to electric shock!** Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist. Before installation, it must be ensured that there is no current to the electrical network (switch off at main switch or remove fuse).

► Assembly – S. 2

Cleaning

 **NOTICE! Risk of damage to the device!** Do not use any sharp or abrasive objects, or aggressive cleaning agents. Do not use cleaning solutions.

– Wipe down the device with a dry or damp cloth.

Storage and transport

Storing

- Store the device and any accessories in a dry, well-ventilated place.
- In case of longer periods without operation, protect the device and its accessories against soiling and corrosion.

Transport

– Use the original packaging to ship whenever possible.

Troubleshooting

If something stops working...

 **DANGER! Danger to life and limb!** Improper repairs can result in the product functioning unsafely. This endangers yourself and your environment.

 **DANGER! Risk of fatal injury due to electric shock!** All work to eliminate possible faults should be carried out with the fuse switched off. All work should be carried out by a qualified electrician.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Fault/malfunction	Cause	Remedy
The lamp does not light up	No mains voltage?	Check fuse. Contact a specialist.
	Light source defective?	Check illuminant, replace if necessary if possible
	Luminaire switched on via switch?	Check switch position
	Switch defective?	Contact a specialist.
	Connection cable defective?	Contact a specialist.
	Incorrect connection?	Switch off the fuse and check the connection according to the wiring diagram. Contact a specialist.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Disposal

Disposing of the device

A crossed-out wheeled bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles. All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and marked plastics that can be recycled.

– Take these materials to a recycling centre.

Technical data

Part number	312628, 312629
max. lamp wattage	1× GU10, 5W LED
Power supply	230 V~, 50 Hz
Protection class	I
Protection rating	IP44

CZ Návod k použití

LED reflektor se zemním hrotem

Bezpečnostní pokyny

- Svítilno se smí používat pouze ve smontovaném stavu v interiéru a exteriéru.
- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, když je zcela v pořádku. Je-li vadný přístroj nebo jeho část, musí být opraven odborníkem.
- Návod na použití ukládejte vždy v dosahu.
- Pokud přístroj prodáte nebo odevzdáte další osobě, bezpodmínečně přiložte i tento návod na použití.
- Při vrtání do zdí, stropu nebo podlahy dávejte pozor na kabely i vedení plynu a vody.
- Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifikovanými odborníky.
- Použijte pouze žárovky schválené výrobcem. Nesmí být překročeny maximální výkon žárovky.
- Použijte pouze přípojnou svorky schválené výrobcem.
- Použijte pouze připojovací vedení schválené výrobcem.
- Tento produkt obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti <F>.

 Nebezpečí poškození zraku! Nikdy se nedívejte přímo do LED.

 Vyměnitelný světelný zdroj

 Nevyměnný předřadný přístroj

Montáž

 **NEBEZPEČÍ! Ohrožení života v důsledku elektrického úderu!** Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifikovanými odborníky. Před montáží musí být elektrický rozvod odpojen od proudu (vypnout hlavní vypínač/jistič).

► Montáž – S. 2

Čištění

 **OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje!** Nepoužívejte žádné abrazivní nebo ostré předměty nebo agresivní čisticí prostředky. Nepoužívejte žádná rozpouštědla.

– Přístroj osušte nebo utřete jemně navlhčenou haděrkou.

Uložení, přeprava

Uložení

- Zařízení a jeho příslušenství skladujte v suchém a dobře větraném prostředí.
- V případě, že zařízení a jeho příslušenství delší dobu nepoužíváte, chrante jej před znečištěním a korozí.

Přeprava

– Při zaslání použijte pokud možno originální obal.

Často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Většinou je můžete snadno sami odstranit. Než se obrátíte na prodejnu, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případně i výdajů.

Závada/porucha	Prčina	Pomoc
Svítidlo nesvítí	Není přítomno síťové napětí?	Zkontrolujte jistič. Kontaktujte odborníka.
	Vadná žárovka?	Zkontrolujte žárovku, v případě potřeby ji vyměňte
	Je svítidlo vypínacem zapnuto?	Zkontrolujte polohu vypínače
	Vadný vypínač?	Kontaktujte odborníka.
	Vadný přípojovací kabel?	Kontaktujte odborníka.
	Nesprávné připojení?	Vypněte jistič a zkontrolujte připojení podle výkresu zapojení. Kontaktujte odborníka.

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejnu. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrazení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce. Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci třídného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu. Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace obalu

Obal se skládá z kartónu a odpovídajícím označených plastů, které se dají recyklovat.

- Odezďteje tyto materiály do sběrný k opětovnému zhodnocení.

Technické údaje

Číslo výrobu	312628, 312629
max. příkon žárovek	1× GU10, 5W LED
Síťová přípojka	230 V~, 50 Hz
Stupeň ochrany	I
Stupeň ochrany	IP44

SK Návod na použitie

LED reflektor so zemným hrotom

Bezpečnostné pokyny

- Svietidlo sa smie používať iba v zmontovanom stave v interiéri i exteriéri.
- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si musí užívateľ prístroja pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.
- Pristroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je prístroj alebo jeho časť poškodená, musí ho opraviť odborník.
- Návod na použitie uchovávaťe vždy v dosahu.
- Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie.
- Pri vŕtaní do steny, stropu alebo podlahy dávajte pozor na káble a plynovodné a vodovodné potrubia.
- Elektrickú prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník.
- Používajte len žiarovky schválené výrobcom. Maximálny výkon žiarovky sa nesmie prekročiť.
- Používajte len pripojovacie svorky schválené výrobcom.
- Používajte len pripojovacie káble schválené výrobcom.
- Tento produkt obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <F>.

 Nebezpečenstvo poškodenia zraku! Nikdy sa nepozerajte priamo do LED.

 Vymeniteľný svetelný zdroj

 Ovládacie zariadenie nevymeniteľné

Montáž

 **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!** Elektrickú prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník.

Pred montážou sa musí elektrická rozvodná sieť odpojiť od prívodu prúdu (vypnite hlavný vypínač/hlavný poistku).

► Montáž – S. 2

Čistenie

 **OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja!** Nepoužívajte pomôcky na drhnutie alebo ostré predmety ani agresívne čistiace prostriedky.

Nepoužívajte rozpúšťadlá.

– Prístroj utrite nasucho alebo jemne navlhčenou handrou.

Uskladnenie, preprava

Uschovanie

- Zariadenie a jeho príslušenstvo skladujte na suchom a dobre vetranom mieste.
- V prípade, že zariadenie a jeho príslušenstvo dlhší čas nepoužívate, chráňte ho pred znečistením a koróziou.

Preprava

- Pri zasielaní použite podľa možnosti originálny obal.

Poruchy a pomoc

Ak niečo nefunguje…

 **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života!** Neodborné opravy môžu viesť k tomu, že vaše zariadenie nebude viac bezpečne fungovať. Ohrozujete tým seba a vaše okolie.

 **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!** Všetky činnosti určené na odstránenie možných rušení sa musia vykonávať vo vypnutom stave (vypnúť poistky). Všetky činnosti by mal vykonávať kvalifikovaný elektrikár.

Často sú to len drobné chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich môžete odstrániť sami. Prv, než sa obrátíte na predajcu, pozrite sa, prosím, na nasledujúcu tabuľku. Ušetrite si tak veľa námahy a prípadne aj náklady.

Chyba/porucha	Prčina	Náprava
Svetlá nesvietia	Bez sieťového napájania?	Skontrolujte poistky. Kontaktujte odborníkov.
	Osvetľovací prostriedok je chybný?	Svetelný prostriedok skontrolujte, prípadne vymeňte, ak je to možné
	Sú svetlá zapnuté cez spínač?	Skontrolujte polohu spínača
	Spínač je chybný?	Kontaktujte odborníkov.
	Je chybný pripojovací kábel?	Kontaktujte odborníkov.
	Je nesprávne pripojenie?	Vypnite poistky a skontrolujte zapojenie v súlade s nákreсом zapojenia. Kontaktujte odborníkov.

Pokiaľ nemôžete chybu odstrániť sami, obráťte sa, prosím, priamo na predajcu. Nezabudnite prosím, že vplyvom neodborných opráv zaniká aj nárok na záručné plnenie a mal vzniknú prip. dodatočné náklady.

Likvidácia

Likvidácia prístroja

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Spotrebiteľi sú povinni zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzďávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy přelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal pozostáva z kartónu a zodpovedajúco označených plastov, ktoré sa môžu recyklovať.

- Tieto materiály odovzdajte na opätovné využitie.

Technické údaje

Číslo tovaru	312628, 312629
max. príkon žiaroviek	1× GU10, 5W LED
Sieťová prípojka	230 V~, 50 Hz
Trieda ochrany	I
Stupeň ochrany	IP44

PL Instrukcje obsługi

Reflektor LED z kolcem uziemiającym

Wskazówka bezpieczeństwa

- Lampy wolno używać tylko w stanie zamontowanym, zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz.
- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jest całkowicie sprawne. W przypadku uszkodzenia urządzenia lub jego części, naprawę musi wykonać specjalista.
- Instrukcję obsługi przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.
- W przypadku sprzedaży urządzenia lub przekazania go innym osobom, należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.
- Podczas wiercenia w ścianie, suficie i podłodze zwrócić uwagę na przewody elektryczne oraz rury gazowe i wodne.
- Podłączenie elektryczne może wykonać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel fachowy.
- Używać wyłącznie żarówek dozwolonych przez producenta. Nie wolno przekraczać maksymalnej mocy żarówek!
- Używać wyłącznie zaisków dozwolonych przez producenta.
- Stosować tylko kable dopuszczone przez producenta.
- Ten produkt posiada źródło światła o klasie efektywności energetycznej <F>.

 Niebezpieczeństwo uszkodzenia wzroku! Nigdy nie patrzec bezpośrednio na diody LED.

 Wymienne źródło światła

 Osprzet sterujący niewymienny

Montaż

 **NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie życia porażeniem prądem!** Podłączenie elektryczne może wykonać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel fachowy.

Przed montażem należy odłączyć zasilanie elektryczne (włączyć wyłącznik główny/bezpiecznik).

► Montaż – S. 2

Czyszczenie

 **UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia!** Nie używać szorujących lub ostrych przedmiotów ani agresywnych środków czyszczących. Nie używać rozpuszczalników.

- Urządzenie wycierać na sucho lub lekko zwilżoną ściereczką.

Przechowywanie, transport

Magazynowanie

- Do urządzenie i wszystkie elementy wyposażenia należy przechowywać w suchym, dobrze wietrzonym miejscu.
- Chronić urządzenie i jego akcesoria przed brudem i korozją podczas dłuższych okresów przestoju.

Transport

- Do wysyłki używać w miarę możliwości oryginalnego opakowania.

Zakłócenia i ich usuwanie

Jeżeli coś nie działa…

 **NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie dla życia i zdrowia!** Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą spowodować, że urządzenie nie będzie już bezpiecznie działać. Zagraża to użytkownikowi i jego otoczeniu.

 **NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie życia porażeniem prądem!** Wszystkie prace związane z usuwaniem możliwych usterek powinny być wykonywane po wyłączeniu (bezpiecznik wyłączony). Wszystkie prace powinien wykonywać wykwalifikowany elektryk.

Zakłócenia są często powodowane przez drobne usterki. Z reguły można je samodzielnie usunąć. Przed zwróceniem się do sprzedawca należy zasięgnąć informacji w poniższej tabeli. Pozwoli to zaoszczędzić dużo trudu oraz ewentualnych kosztów.

Usterka/zakłócenie	Przyczyna	Środki zaradcze
Lampka nie świeci	Brak zasilania z sieci?	Sprawdzićżarówkę, ewentualnie wymienić w miarę możliwości
	Uszkodzona żarówka?	
	Lampka włączona łącznikiem?	Sprawdzić położenie łącznika
	Uszkodzony łącznik?	Skontaktować się z fachowcem.
	Uszkodzony kabel podłączeniowy?	Skontaktować się z fachowcem.
	Połączenie nieprawidłowe?	Wyłączyć bezpiecznik i sprawdzić połączenie na podstawie rysunku połączeń.Skontaktować się z fachowcem.

Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą. Należy pamiętać, że nieprawidłowo wykonane naprawy powodują utratę prawa do roszczeń gwarancyjnych i pociągają ew. za sobą dodatkowe koszty.

Utilizacja

Utilizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Usuwanie opakowania

Opakowanie składa się z pudełka i odpowiednio oznaczonych materiałów z tworzywa sztucznego, które można poddać recyklingowi.

- Materiały te należy dostarczyć do ponownego przetworzenia.

Dane techniczne

Numer artykułu	312628, 312629
maks. moc żarówek	1× GU10, 5W LED
Przyłączenie sieciowe	230 V~, 50 Hz
Klasa ochrony	I
Stopień ochrony	IP44

SI Priročnik za uporabo

Reflektor LED z ozemljitveno konico

Varnostni napotki

- Luč se lahko montira le v notranjem ali zunanjem območju.
- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Napravo lahko uporabljate samo, če je v neoporečnem stanju. Če je naprava ali del naprave poškodovan, jo mora popraviti strokovnjak.
- Navodila za uporabo hranite vedno na dosegu.
- Če napravo prodate ali posredujete drugi osebi, kupcu ali omenjeni osebi obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo.
- Pri vrtanju v zid, strop ali tla pazite na kabel, plinsko napeljavo in vodovod.
- Priključitev na električno omrežje lahko opravi le ustrezno kvalificirano osebe.
- Uporabljajte samo žarnice, ki jih je odobril proizvajalec. Najvišje moči žarnice ni dovoljeno preseči.
- Uporabljajte samo priključne sponke, ki jih je odobril proizvajalec.
- Uporabljajte samo od proizvajalca dovoljene kable za povezavo.
- Ta izdelek vsebuje en svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti <F>.

 Nevarnost poškodb oči! Nikoli ne glejte direktno v LED.

 Svetlobni vir zamenljiv

 Krmlina naprava ni zamenljiva

Montaža

 **NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električnega udara!** Priključitev na električno omrežje lahko opravi le ustrezno kvalificirano osebe.

Pred montažo je treba električno omrežje dati v breznapetostno stanje (izklop glavnega stikala/varovalke).

► Montáž – S. 2

Čiščenje

 **OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave!** Ne uporabljajte ostrih predmetov, ki drgnejo, ali agresivne čistila.

Ne uporabljajte topil.

- Napravo osušite ali obrišite z rahlo navlaženo krpo.

Shranjevanje, transport

Shranjevanje

- Napravo in vse dodatke hranite na suhem, dobro prezračenem kraju.
- Napravo in njene dodatke pri daljšem obdobju neuporabe zaščitite pred umazanijo in korozijo.

Transport

- Pri pošiljanju po možnosti uporabite originalno embalažo.

Motnje in pomoč

Ko nekaj ne deluje…

 **NEVARNOST! Nevarnost za življenje in telo!** Nestrokovno izvedena popravila lahko povzročijo, da vaša naprava ne deluje več varno. S tem ogrožate sebe in okolje.

 **NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električnega udara!** Vsa dela za odpravljanje morebitnih motenj je treba izvajati v izključenem stanju (izključena varovalka). Vsa dela morajo opravljati kvalificirani električarji.

Vzrok motnje je pogosto samo majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na prodajalca, si najprej ogledjte naslednjo razpredelnico. S tem se izognete nepotrebnemu trudu in morebitnim stroškom.

Napaka/motnja	Vzrok	Rešitev
Svetilka ne sveti.	Ni omrežne napetosti?	Preverite varovalko. Obrnite se na strokovnjaka.
	Ali je pregorela žarnica?	Preverite žarnico in jo po možnosti zamenjajte.
	Je svetilka vključena s stikalom?	Preverite položaj stikala.
	Je okvarjeno stikalo?	Obrnite se na strokovnjaka.
	Okvarjen priključni kabel?	Obrnite se na strokovnjaka.
	Napačna priključitev?	Izključite varovalko in na osnovi priključne sheme preverite pravilnost priključitve. Obrnite se na strokovnjaka.

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na vašo prodajalca. Upoštevajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popravil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije; morebiti boste imeli tudi dodatne stroške.

Odstranjevanje

Odstranjevanje naprave

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi. Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatore in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odstranjevanje embalaže

Embalaza je iz kartona in iz označenih umetnih mas, ki jih lahko reciklirate.

- Te materiale dostavite za ponovno uporabo.

Tehnični podatki

Številka artikla	312628, 312629
max. moč žarnice	1× GU10, 5W LED
Omrežni priključek	230 V~, 50 Hz
Razred zaščite	I
Stopnja zaščite	IP44

HU Használati utasítás

LED reflektor földi tűskével

Biztonsági előírások

- A lámpa csak felszerelt állapotban használható beltéri és kültéri alkalmazásban.
- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- A gép csak kifogástalan műszaki állapotban használható. Szakép vagy valamelyik részegysége meghibásodott, szakemberrel javíttassa meg.
- A használati útmutatót tartsa mindig kézügyben.
- Ha eladja vagy továbbadja a készüléket, feltétlenül adja tovább a használati útmutatót is vele.
- Falon, mennyezeten vagy aljzaton dolgozva ügyeljen az elektromos, gáz- és vízvezetékekre.
- Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el.
- Csak a gyártó által jóváhagyott fényforrást használjon. Ne lépje túl a maximális teljesítményt!
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozó kapcsot használjon.
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozóvezeték alkal-mazzon.
- Ez a termék egy <F> energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

 Szemszerülés veszélye! Soha nem szabad közvetlenül a LED-be nézni.

 Fényforrás, cserélhető

 Nem cserélhető vezérlőegység

Szerelés

 **VESZÉLY! Az elektromos áramütés életveszélyes!** Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el.

Szerelés előtt feszültségmentesítse az elektromos hálózatot (főkapcsolóval vagy a biztosítékkal).

► Szerelés – S. 2

Tisztítás

Čiščenje

PAZNJA! Opasnost od oštečenja na uredaju! Ne koristite oštre predmete, predmete za ribanje ili agresivna sredstva za čiščenje. Ne koristiti otapala.

- Uredaj osušiti ili ga očistiti sa lagano navlaženom krpom.

Skladištenje, transport

Odlaganje

- Uredaje i sve dijelove pribora skladištite na suhom, dobro prozračenom mjestu.
- Zaštittite uredaj i njegov pribor od prljavštine i korozije tokom dužeg prekida rada.

Transport

- Prilikom slanja po mogućnosti koristiti originalnu ambalažu.

Smetnje i pomoć

Ako nešto ne funkcioniра...

OPASNOST! Opasnost od tjesnih ozljeda i za život! Nestručno provedeni popravci dovode do toga da uredaj više ne radi sigurno. Time ugrožavate sebe i svoju okolinu.

OPASNOST! Opasnost po život izazvana električnim udarom! Sve radove na uklanjanju mogućih smetnji treba izvesti u isključenom stanju (osigurač isključen). Sve radove treba obaviti kvalifikovani električar.

Često su to samo male greške koje dovode do smetnje. Većinom ih sami lahko možete otkloniti. Molimo prvo pogledajte sljedeću tabelu prije nego što se obratite trgovcu. Tako ćete uštedjeti mnogo truda i eventualno i troškova.

Greške/smetnja	Uzrok	Pomoć
Svjetiljka ne svijetli	Nema mrežnog napona?	Provjerite osigurač. Kontaktirati stručnjaka.
	Sijalica u kvaru?	Provjerite sijalicu, po potrebi je zamijenite
Svjetiljka uključena preko prekidača		Provjerite položaj prekidača
Prekidač pokvaren?		Kontaktirati stručnjaka.
Neispravan priključni kabl?		Kontaktirati stručnjaka.
Priključak nije ispravan?		Isključite osigurač i provjerite priključak prema crtežu priključaka. Kontaktirati stručnjaka.

Ako ne možete sami popraviti grešku, molimo da se direktno obratite trgovcu. Molimo da vodite računa i o tome da neprimjerne popravke poništavaju garanciju i da Vam uzrokuju dodatne troškove.

Zbrinjavanje

Zbrinuti uredaj

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uredaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstancne štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uredaje, baterije i stare baterije od uredaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uredaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispražnjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odijeljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.

Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na stariim uređajima za odlaganje.

Zbrinuti ambalažu

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih plastika, koje se mogu reciklirati.

- Te materijale odvojite za ponovnu obradu.

Tehnički podatci

Broj artikla	312628, 312629
najv. snaga sijalice	1× GU10, 5W LED
Mrežni priključak	230 V~, 50 Hz
Zaštitna klasa	I
Stupanj zaštite	IP44

GR Održivis χρήσης

Προβολείς LED με ακίδα εδάφους

Οδηγίες ασφαλείας

- Το φωτιστικό επιπρέπειται να χρησιμοποιείται μόνο συναρμολογημένο σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.
- Για την ασφαλή χρήση της συσκευής αυτής, ο χρήστης θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.
- Η συσκευή επιπρέπειται να χρησιμοποιείται μόνο σε άριστη κατάσταση. Εάν η συσκευή ή μέρος της είναι ελαττωματικά, πρέπει να επισκευάζονται από ειδικό τεχνικό.
- Φυλάσσετε τις οδηγίες χρήσης έτσι ώστε να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή.
- Αν πυρσώσετε ή παραδώσετε σε τρίτους τη συσκευή, παραδώστε οπισωδότησε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Όταν ανοίγετε οπές σε τοίχους, οροφές ή πατώματα προσέχετε καλώδια καθώς και αγωγούς αερίου και νερού.

- Η ηλεκτρική σύνδεση επιπρέπειται να διεξάγεται αποκλειστικά από σχετικά διακεκριμένους ειδικούς.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά από τον κατασκευαστή εγκεκριμένους λαμπτήρες. Η μέγιστη ισχύς λαμπτήρων δεν επιπρέπει να ξεπερνιέται.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά από τον κατασκευαστή εγκεκριένους συνδετικούς ακροδέκτες.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά από τον κατασκευαστή εγκεκριμένα καλώδια σύνδεσης.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή της κλάσης ενεργειακής απόδοσης <F>.

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στα μάτια! Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας τη λυχνία LED.

	Αντικαταστάσιμη φωτεινή πηγή
	Μη αντικαταστάσιμη διάταξη χειρισμού

Συναρμολόγηση

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία! Η ηλεκτρική σύνδεση επιπρέπειται να διεξάγεται αποκλειστικά από σχετικά διακεκριμένους ειδικούς. Πριν τη συναρμολόγηση το ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να τεθεί άνευ ρεύματος (απενεργοποίησης κεντρικού διακόπτη/ασφάλειας).

- Montage – S. 2

Καθαρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βλαβών στη συσκευή! Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα ή επιθετικά καθαριστικά μέσα. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες.

- Σκουπίστε τη συσκευή σε στεγνή κατάσταση ή με ένα ελαφριά νοτισμένο πανί.

Αποθήκευση, μεταφορά

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα σε έναν ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο.
- Σε περίπτωση ακινητοποίησης μεγάλης διάρκειας προστατέψτε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της από ρύπους και διάβρωση.

Μεταφορά

- Σε περίπτωση αποστολής, χρησιμοποιήστε κατά το δυνατό τη γνήσια συσκευασία.

Βλάβες και αντιμετώπιση

Εάν κάτι δεν λειτουργεί...

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος για σώμα και ζωή! Εσφαλμένες επισκευές μπορούν να υποβαθμίσουν την ασφάλεια λειτουργίας της συσκευής. Κατ' αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον σας.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία! Όλες οι εργασίες για την αντιμετώπιση πιθανών βλαβών πρέπει να πραγματοποιούνται σε απενεργοποιημένη κατάσταση (ασφάλεια απενεργοποιημένη). Όλες οι εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται από καταρτισμένο ηλεκτρολόγο.

Συχνά πρόκειται μόνο για μικρά σφάλματα, που προκαλούν βλάβη. Συνήθως μπορείτε να τα διορθώσετε εύκολα μόνοι σας. Συμβουλευτείτε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, πριν απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Έτσι εξοικονομείτε πολύ κόπο και ενδεχομένως έξοδα.

Σφάλμα/Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το φωτιστικό δεν ανάβει	Δεν υπάρχει τάση δικτύου;	Ελέγξτε την ασφάλεια. Επικοινωνήστε με έναν ειδικό.
	Ελαττωματικός λαμπτήρας;	Ελέγξτε το λαμπτήρα και ενδεχομένως αντικαταστήστε τον, εάν είναι δυνατόν
Το φωτιστικό είναι ενεργοποιημένο από το διακόπτη;		Ελέγξτε τη θέση διακόπτη
Ελαττωματικός διακόπτης;		Επικοινωνήστε με έναν ειδικό.
Ελαττωματικό καλώδιο σύνδεσης;		Επικοινωνήστε με έναν ειδικό.
Λανθασμένη σύνδεση;		Απενεργοποιήστε την ασφάλεια και ελέγξτε τη σύνδεση με βάση το σχεδιάγραμμα συνδεσμολογίας. Επικοινωνήστε με έναν ειδικό.

Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας το σφάλμα, απευθυνθείτε απευθείας στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Λάβετε υπόψη ότι με εσφαλμένες επισκευές χάνεται η αξίωση εγγύησης και προκαλούνται ενδεχομένως πρόσθετα έξοδα.

Διάθεση

Διάθεση της συσκευής

Το σύμβολο το διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιπρέπειται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλίζεται η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημόσιας επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λιθίου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παρααρises πρέπει να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδεδονιάς τες πάντα από τους πόλους. Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

Διάθεση της συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και πλαστικά με αντίστοιχη σήμανση, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.

- Διαθέτετε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	312628, 312629
μέγ. ισχύς λαμπτήρων	1× GU10, 5W LED
Σύνδεση ρεύματος	230 V~, 50 Hz
Κατηγορία προστασίας	I
Βαθμός προστασίας	IP44

NL Gebruiksaanwijzing

LED-spot met grondspies

Veiligheidsinstructies

- De lamp mag alleen gemonteerd in binnen- en buitenruimtes worden gebruikt.
- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt, als het perfect in orde is. Wanneer het apparaat of een deel daarvan defect is, moet het door een vakman gerepareerd worden.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Let bij het boren in muren, plafonds of vloeren op elektriciteitskabels, gas- en waterleidingen.
- De elektrische aansluiting mag alleen door daarvoor gekwalificeerde vakkrachten worden uitgevoerd.
- Uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde lampen gebruiken. Het maximale lampvermogen mag niet overschreden worden.
- Uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde aansluitklemmen gebruiken.
- Uitsluitend de door de fabrikant goedgekeurde aansluitkabels gebruiken.
- Dit product bevat een lichtbron van energieklasse <F>. Gevaar voor oogletsel! Kijk nooit direct in de led.

	Lichtbron verwisselbaar
	Voorschakelapparatuur niet verwisselbaar

Montage

GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok! De elektrische aansluiting mag alleen door daarvoor gekwalificeerde vakkrachten worden uitgevoerd. Vóór de montage moet het elektrische leidingnet stroomloos geschakeld worden (hoofdschakelaar/-zekering uitschakelen).

- Montage – S. 2

Reiniging

LET OPI! Gevaar voor schade aan het apparaat! Gebruik geen schurende of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen. Geen oplosmiddelen gebruiken.

- Apparaat drogen of met een licht vochtige doek schoonvegen.

Opslag, transport

Opslag

- Bewaar het apparaat en alle toebehoren op een droge, goed geventileerde plaats.
- Bescherm het apparaat en de toebehoren tegen vervuiling en corrosie tijdens langdurige periodes van stilstand.

Transport

- Bij verzending indien mogelijk de originele verpakking gebruiken.

Storingen en help

Als iets niet functioneert...

GEVAAR! Gevaar voor eigen lichaam! Reparaties die niet conform de voorschriften zijn, kunnen er toe leiden dat het apparaat niet meer veilig functioneert. U brengt hiermee uzelf en uw omgeving in gevaar.

GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok! Alle werkzaamheden voor het verhelpen van eventuele storingen moeten in uitgeschakelde toestand (zekering uit) worden uitgevoerd. Alle werkzaamheden moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.

Vaak zijn het slechts kleine defecten die toe een storing leiden. Meestal kunt u deze eenvoudig zelf verhelpen. Raadpleeg hier toe eerst de onderstaande tabel voordat u zich tot de verkoper wendt. U bespaart zo veel moeite en eventueel ook kosten.

Fout/storing	Oorzaak	Oplossing
De lamp brandt niet	Geen netspanning?	Controleer de zekering. Neem contact op met een vakman.
	Lamp defect?	Controleer de lamp en vervang deze indien nodig.
	Lamp ingeschakeld via schakelaar?	Controleer de stand van de schakelaar.
	Schakelaar defect?	Neem contact op met een vakman.
	Aansluitnoer defect?	Neem contact op met een vakman.
	Aansluiting onjuist?	Schakel de zekering uit en controleer de aansluiting volgens het aansluitschema. Neem contact op met een vakman.

Kunt u de fout niet zelf oplossen, dient u direct contact op te nemen met de verkoper. Let op dat door onjuist uitgevoerde reparaties ook de aanspraak op garantie vervalt en evt. extra kosten worden berekend.

Verwijdering

Het apparaat verwijderen

Het symbol van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wetelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar. Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Verpakking weggooiën

De verpakking bestaat uit karton en dienovereenkomstig aangegeven kunststoffen, die kunnen worden gerecycleerd.

- Zorg ervoor dat dit materiaal wordt hergebruikt.

Technische gegevens

Artikelnummer	312628, 312629
max. lampvermogen	1× GU10, 5W LED
Netaansluiting	230 V~, 50 Hz
Beschermingsklasse	I
Beschermingsniveau	IP44

SE Bruksanvisning

LED-strålkastare med markspik

Säkerhetshänvisningar

- Lampan får användas endast monterad inom- och utomhus.
- För en säker hantering av denna produkt måste användaren av produkten ha läst och förstått denna bruksanvisning före den första användningen.
- Produkten får användas endast när den är i felfritt skick. Om produkten eller någon del av den är defekt måste den repareras av specialist.
- Förvara alltid bruksanvisningen inom räckhåll.
- Om du säljer eller lämnar produkten vidare skall denna bruksanvisningen ovillkorligen följa med.
- Vid bormning i väggar, tak eller golv måste man vara försiktig med kablar och gas- resp. elledningar.
- Den elektriska anslutningen får utföras endast av behörig elektriker.
- Använd endast lampor som är godkända av tillverkaren. Den maximala lampeffekten får inte överskridas..
- Använd endast anslutningsklämmor som är godkända av tillverkaren.
- Använd endast anslutningskablar som är godkända av tillverkaren.
- Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetssklass <F>.

Risk för ögonskador! Titta aldrig direkt in i LED.

	Ljuskälla utbytbär
	Drivdon ej utbytbart

Montering

FARA! Livsfara p.g.a. elektriska stötar! Den elektriska anslutningen får utföras endast av behörig elektriker. Före monteringen måste det elektriska ledningsnätet göras strömlöst (slå ifrån huvudbrytaren/-säkringen).

- Montage – S. 2

Rengöring

OBS! Risk för apparatskador! Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.

- Torka av produkten med en torr eller lätt fuktad trasa.

Förvaring, transport

Förvaring

- Förvara produkten och alla tillbehörsdelar på en torr, välventilerad plats.
- Skydda produkten och dess tillbehör mot smuts och korrosion vid längre stilleståndstider.

Transport

- Använd om möjligt originalemballaget vid transport.

Problemlösningsguide

Om något inte fungerar...

FARA! Fara för liv och hälsa! Felaktiga reparationer kan leda till att produkten inte längre arbetar säkert. Du utsätter dig själv och din omgivning för fara.

FARA! Livsfara på grund av elstöt! Allt arbete för avhjälpande av ev. fel skall utföras i fränslaget skick (säkringen från). Allt arbete får utföras endast av behörig elektriker.

Öfta är det små fel som leder till en störning. I regel kan man åtgärda dessa på egen hand. Se först efter i tabellen nedan innan du kontaktar försäljaren. Det sparar jobb och ev. kostnader.

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
Lampan lyser inte	Ingen nätspänning?	Kontrollera säkringen. Kontakta specialist.
	Defekt ljuskälla?	Kontrollera ljuskälan, byt ut den om det är möjligt
	Lampan inkopplad via brytare?	Kontrollera brytarsällningen
	Defekt brytare?	Kontakta specialist.
	Defekt anslutningskabel?	Kontakta specialist.
	Felaktig anslutning?	Slå ifrån säkringen och kontrollera anslutningen med hjälp av anslutningsritningen. Kontakta specialist.

Om du själv inte kan åtgärda felet ska du kontakta återförsäljaren direkt. Tänk på att garantin upphör att gälla vid felaktiga reparationer och att extrakostnader ev. kan uppstå för din del.

Bortskaffning

Bortskaffning av produkten

Symbolen med en överstruken soptuna betyder: Batterier och akkumulatorer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elapparater, uttjänta batterier och akkumulatorer till återvinningscentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämnningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare. Batterier, akkumulatorer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortskaffas separat före bortskaffning. Liitumbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna. Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmassiga apparater.

Bortskaffning av förpackningen

Förpackningen består av kartong och uppmärkta plaster som kan återvinnas.

- Lämna dessa material till återvinningen.

Tekniska data

Artikelnummer	312628, 312629
Max. lampeffekt	1× GU10, 5W LED
Nätanslutning	230 V~, 50 Hz
Kapslingsklass	I
Skyddsgrad	IP44

FI Käyttöohje

LED-valonheitin maapiikillä

Turvallisuusohjeet

- Valaisinta saa käyttää sisällä ja ulkona ainoastaan asennettuna.
- Turvallista käyttöä varten tämän laitteen käyttäjän täytyy lukea ja ymmärtää tämän käyttöohjeen sisältämät ohjeet.
- Laitetta saa käyttää vain sen ollessa moitteettomassa kunnossa. Jos laite tai jokin sen osista on viallinen, laite on annettava ammattihenkilön kunnostettavaksi.
- Säilytä käyttöohje aina laitteen läheisyydessä.
- Mikäli myyt tai luovutat laitteet jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.
- Varo johtoja sekä kaasu- ja vesiputkia seinään, kattoon tai lattiaan poratessa.
- Sähköliitännän saa suorittaa ainoastaan tehtävään pätevät ammattihenkilöt.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä lamppeja. Lampun maksimitehoa ei saa ylittää.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä liittimiä.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä liitäntäjohtoja.

- Tämä tuote sisältää yhden energiatehokkuusluokan <F> valonlähteen.

Silmävaurioiden vaara! Älä koskaan katso suoraan LED-valoon.